

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Nyomda és kiadóhivatal
Brassó, Kapu-utca 60 szám — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ.

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.

Egyes szám ára 4 kr., kapható:

a kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak üzleteiben

Felolós szerkesztő:

Dr. Vajna Gábor,
ügyvéd.

Szerkesztőség: Kapu-u. 60.

Értekezhetni:

d. e. 8-9 és d. u. 2-4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr.
3 hasábos garmondsor 8 kr. Nagyobb és többszöri hirdetésnél kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő.

Nyilttér sora 15 kr.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

Idegenforgalom Magyarországon

Brassó, nov. 3.

A szász sajtó egy része azt veti ujabban a magyar állam szemére, hogy nem elég nagy az idegenforgalma. — Vagyis olyan dolog miatt van panasz, a mit mi már régesrég tudunk s a minnek az orvoslásán kormány, főváros és társadalom eleget török a fejüket. Az igazság kedvéért meg kell azonban jegyeznünk, hogy szász kollégáinknak nem vérzik a szívtük a magyarországi idegenforgalom lanyhasága miatt, ők inkább az okokkal foglalkoznak, melyek a forgalmat akadályozzák. És itt megtaláljuk azt a mindennapos vesszőparipát, melyen a mi elfogult kollégáink lovagolni szoktak, s melyről még ilyen közérdekű dolog kedvéért sem szállnának le, nem még egy pillanatra sem. Ez a vesszőparipa, a mint nem nehéz kitalálni, a magyarok német gyűlölete.

A nagyszabedni szász lap és nyomán a Kr. Tageblatt ezer és ezer akadály közül éppen azt az egyet választ-

ják ki, a mely nem is létezik. A kormány például és mi is mindannyian nagyon jól tudjuk az idegenforgalom nehézségeit, de ezek közt a német gyűlölet nem szerepel. Nagyon jól tudjuk mindannyian, hogy hozzánk azért nem jönnek nagyon sokan a külföldről, mert nem vagyunk olyan szép és regényes ország, mint pl. a Svájc vagy Norvégia. Azt is tudjuk, hogy Budapest sem olyan nagyszabású és műkinccsekkel megrakott főváros, mint pl. d. Páris vagy London. Továbbá azt sem lehet tagadni, hogy Itáliának a híre, varázsa, festői szépsége és roppant gazdagsága művészeti emlékekben, nagyobb vonzóerőt gyakorol az idegenre, mint Magyarország éghajlata, vidékei, emlékei stb. Ha még azután azt is hozzátesszük, hogy Magyarország csak most kezd lenni, elmondtuk legnagyobb részét azon elháríthatatlan akadályoknak, melyek egy nagyobb arányú idegenforgalom útjában állnak.

Vannak azonban elhárítható akadályok is, melyeken, mint említettük, most gondolkodnak az illetékes körök. Ezek közt vannak a közlekedésnek ama nehézségei, melyek lehetetlenné

teszi, hogy idegenek mindenüvék kényelmesen eljussanak. Így például hiába oly gyönyörű fekvésű fürdő Borszék, mindaddig, míg megfelelő vasuti összeköttetést nem nyer, nagyszámú külföldire sem számíthat. A vasuti összeköttetésben tehát a magyar vasuti politikának olyan feltételeket kell megteremteni, melyek lehetségessé tegyék a közlekedést minden irányban.

A másik akadály fürdőink elmáradottsága. Természeti kincsekben oly gazdag fürdőhelyeink kapkodó, rosszul gazdálkodó s áldozatra alig képes vállalkozók kezében van, a kik minden vendégről s így a külföldről is (sőt arról leginkább) egy nyáron minden bőrt le akarnak huzni.

Akadály a továbbá az idegen forgalomnak, hogy a külföldön vagy éppen nem, vagy rosszul ismerik Magyarországot. Sem a kormány, sem a társadalom, sem a főváros, sem fürdőink, sem szebb fekvésű városaink nem fejtenek ki elég propagandát Magyarországi megismerésére. Hogy ezt a mulasztást az osztrák-magyar diplomácia nemcsak nem hozza helyre, de sőt növeli, azt mindnyájan tudjuk. Ezzel kap-

A „Brassói Lapok” tárczája.

Halottak napján.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

Temetőbe voltam ma egész nap:

Temető most az egész határ . . .

Benne, mint egy látatlan kísértet,

Elmult szép idők emléke jár.

Meghaltak a mosolygó virágok,

Mert lelkük: az illat elhagyá.

S a haldokló testvér, a nagy erdő

Eltemette lombjai alá.

Késő harmat hull rájuk szememből . . .

Feltámasztanám, de nem lehet.

Hosszu a tél, s az ítélet napja

Messze van még: a szép kikelet.

Öreg este lett, míg ide értem

— Gondolatban — sirodhoz, anyám! . . .

A bekövetkező téli időnyre legutányosabb férfi-, fiu- és gyermekruhák kaphatók:

Felülről, mint hogyha lelked volna,
Egy bús csillag ragyog le reám.

Nincs koszoru, nincs méces kezembe,
Magammal csak szívem' hoztam el;
Annak lángját a szél el nem oltja,
Virágát dér nem fagyasztja el . . .

A művész.

Van egy művésze a világnak,

Kiről talán többet írának,

De nem fitogtatja magát.

Azt istenítik mostanába,

A ki legjobban kicizírázza . . .

Az én művésem ehhez nem ért,

S neki adom mégis a babért.

Szürke, kopottas a ruhája,

Nem sok gondot fordít magára.

Igénytelen a fellépése,

S zavarba nem jó mégse, mégse . . .

A hanggal együtt emelkedik

Az égen uszó tellegekig,

S mosolyogva néz a közönségre:

Ugarban szántó, vető népre,

Le, — s fel előmlik szép trillája, —

Megállítj' a napot útjába' . . .

Eke szarvát a földmívelő

Kiejti kézből, a billegető

Megcsóko,ja a frias barázdát . . .

Az ostoros a ló zabláját

Elengedi, s a fáradt pára

Nagy sörényét nyertve rázza . . .

Eláll a szél is . . . A selymes fűszál

Felegyenesedve ábrándozik . . .

Csapodár lepke virágán megszáll,

S megtérve magába, imádkozik . . .

Zümmögő bogár megszégyenülten

Bevonja szárnyát, s a földre lapul,

A leveli békák megkövülten

kész férfiruha kereskedőnél

Hirscher-utca 3.

a Vigadóval szemben.

Ballagi Mór

csolatban azt is állíthatjuk, hogy az idegen forgalom nem utolsó akadályai a nemzetiségek köréből időnkint kiinduló árulkodás, rágalom, a viszonyoknak sötét és hazug festése. Olyan emberek ugyan a rágalomnak fel nem ülnek, de fájdalom, a vonatra sem ülnek fel, hogy hozzánk jöjjenek. Hát még aztán az ostobák, a tudatlanok, a kik pedig a legtöbb pénzt költenék nálunk, de hogy jönnek olyan országba, a hol a saját fajabelieit «elnyomják».

Nagyjában ezek az idegenforgalom akadályai, s legkevésbé az, a mit a szász sajtó állít, hogy az idegen nálunk a német szó és német ember olyan gyűlöletével találkozik, a mely visszariasztja Magyarországtól. Ez képtelen állítás. Budapest nagy részében még ma is német város, a hol igazán félni kell a germanizálás veszedelmétől. Olyan ember akárhányszor van, a ki csak németül tud, de olyan kevés, a ki a magyar mellett a németet is ne értené. És így van ez Magyarországon egyéb nagy városokban is, a hol a német szóval mindent el lehet igazítani. De különben is ki keresi a saját nyelvét Franciaországban, Angliában, Olaszországban? Ha nem elég érdekes Magyarország magában, természeti szépségeivel, népeivel, kulturájával stb., akkor ne is jöjjenek a németek. Néhány ezer idegen ember kedvéért nem áldozhatjuk föl a nemzeti vonásokat. Ilyen áron nem kell nagyobb idegenforgalom. És ha a német ember Budapestre jön, az ne akarjon ott is német színházba menni, hanem menjen a magyarba. Másképp hogyan ismeri meg a magyar művészetet?

Ez az igazság tisztelt szász sajtó.

Nem kell mindent nemzetiségi szemüvegen át nézni, akkor mindjárt másképp látják a dolgokat s másképp szolgálják — az idegen forgalmat.

Belföld.

Brassó, nov. 3.

Ő Felsége ma Budapestre érkezett. Bécsbe 1. hó 15-én tér vissza.

Hegedűs Sándor kereskedelmi miniszter gróf Szapáry László főmei kormányzónak meleg hangú táviratban köszöntö meg Fiume városának és a kormányzónak vendégszeretét, melyben a miniszter és kísérete legutóbbi ott létealkalmával részesült.

Külföld.

Brassó, nov. 3.

A király tegnap reggel megjelent a bécsi kapuczinusok templomában és előbb a királyné, majd Rudolfnak, szüleinek és Albrecht főhercegnek koporsója mellett imádkozott.

Ferencz Ferdinánd trónörökös házassága Chotek Zsófia gróf kisasszonnyal bevégzett dolog. A trónörökös morganatikus házasságra lép és az esküvő állítólag már a jövő vasárnap meg lesz egy csehországi helységben.

Miként lehet a táviratok olvasása és elferdítése ellen védekezni?

Brassó, nov. 3.

Ezen cím alatt a kereskedelemügyi min. kir. miniszter posta- és távirda vezérigazgatósága az alábbi közleményt teszi közzé: Az államkincstár a Táviratüzleti Szabályok 6-

ik §-a értelmében nem vállal felelőséget és jótállást azon károkért, melyek a táviratok elveszése, elkésése, vagy elferdítése következtében támadhatnak.

Gondoskodott azonban arról, hogy a táviratozó közönség táviratainak kézbesítéséről a címzett hozzájárulása nélkül meggyőződhesse, illetve táviratát az elferdítés ellen biztosíthassa. Minthogy e módokat a nagy közönség, a mint a tapasztalat mutatja, nem igen ismeri, azokat a közönség érdekében alább közöljük:

1.) Ha a táviratot küldő egyén arról akar meggyőződést szerezni, hogy távirata tényleg kézbesített-e, azt kétféle módon érheti el. Nevezetesen kaphat erről értesítést távirati úton vagy postán.

Előbbi esetben táviratának címe elébe »(P. C.)« jelzöt ír és a távirati értesítésért 10 szám távirat díjának megfelelő összeget fizet; utóbbi esetben pedig a cím elébe »(P. C. P.)« jelzöt ír és a postai értesítésért 25 krt fizet.

2.) Ha táviratát az elferdítés ellen kívánja biztosítani a cím elébe: »(P. C.)« jelzöt ír, mely esetben távirata tartalmát az összes kezelő hivatalok egymás közt összeolvasás által egyeztetik.

Az összeegyeztetésért az eredeti távirat díjának 1/4 részét kell fizetni.

HIREK.

Brassó, nov. 3.

— Városi közgyűlés. Brassó város képviselőtestülete tegnap délután Himesch Ferencz polgármester elnöke alatt rendkívüli közgyűlést tartott. Ennek a rendkívüli közgyűlésnek csupán egy tárgya volt és pedig: a belváros és a külvárosrészek csatornázásáról szóló jelentés és indítvány. A 3 óra után kevéssel megindult vitában Schnell Alfréd v. tanácsos előadón kívül résztvettek a következők: dr. Lurtz Károly, Schiel János, dr. Fabritius Ágost, dr. Gust Henrik, dr. Flechtenmacher Károly,

Nem jutnak szóhoz a lombok alul.
S minthogyha szívét a kösziklának
Megrepsztené a zengő nótá.
Apró kövek belőle kimálnak,
S zörögve hullnak a bozótba . . .

* * *

A levegő megszűri a hangot,
Gazdáját alig látod, hallod' . . .
Egy rezgő pont a szent homályba'
Mint a tengeren síkló gálya
Szétfoly káprázó szemed előtt,
Azt hinnéd, az ég elnyelte őt,
S szerelmi vallomása fejébe'
Bezárta epedő kebelébe . . .
Csalódsz? . . . Meteor lett belőle,
Villámgyorsan csap le a földre.
Nem néz, nem hajlong erre, arra,
Nem vár telzúgó tapsvihara.
Nem tudja, érzi, hogy ő a művész,
A szürke galyak között elvész . . .

* * *

Művész urak, s ti dalos poéták
A pacsirtától vegyetek példát!

Petőfi arczképe előtt.

Ajándék vagy; mintha a koldus
Marék aranyat lel vaktába'
És él belőle uri módra,
Még spórol is, hogy koporsóra,
Koporsószege, szemfedélre,
Torra és emlékek sirjára
Maradjon valami . . .
Igy kaptalak, hogy dalban szegény
Szivem egyszerre dús gazdag legyen, —
Hogy valahányszor read nézek én,
Minden pillantás egy-egy dal legyen.
Mig nem voltál te szent kép szobámba,
Imádkozni se tudtam igazán.
Most már tudok. «Oh legyen áldott,
A ki adott,» — ezt hajtogatja szám . . .
Aranyrámba kellett volna
Tettesselek . . . Bocsáss meg érte!
Szegény vagyok . . . Egy bibliám van,
S néhány nótám, s magas égre
Esküszöm: manapság' a kettő
Nem kelendő . . . E mostani
Olyan kopott, szűtte jószág,
Mint jó magam és életem.
De annál nagyobb vagy te benne'
Mintha egy orjás gyémánt lenne
Értéktelen, réz-gyűrűben . . .

Az éjjel is te voltál álmodom,
S te vagy örökké alva, ébren.

Azt láttam, hogy lelked leszállott

E szent képbe, s az testet ölte
Magára és bűbajos ajkad

Fölém hajolt, s megcsókola.

S e csóktól szivem, -lelkem égett.

Édesebb volt annál a csóknál,

Mit halálos ágyán adott

Áldásul nekem jó anyám.

Édesebb volt annál a csóknál,

Melylyel az urnak szolgájává

Avatott fel főpásztorom.

És szóltál nekem földöntuli

Hangon, mikéntha sírból jönne:

«Van egy virág nem messze onnan,

Hol bölcsöd ringott, sirom áll . . .

Szivemből nőtt, ki megtalálja,

Meghódítja a nagy világot,

Mint Isten kardjával kezében

Attila győzött mindenütt . . .

Fölötte sokan járnak, -kelnek,

De égre függesztett szemükkel

Nem látnak semmit, s kába lelkük

Muló sikerre szomjuhozván

Nem érezi meg illatát,

Pedig a költő földből él,

Ha azt akarja, hogy az ég

Megnyissa neki kapuit . . .

Csak az akad rá, ki szeretni

Ugy tud, mint én, önzetlenül.

Ki a hazát nem ajkán hordja,

Adam Károly, dr. Czeli Vilmos, Schiel Gusztáv és Vlaicu Arsenie. Az összes szónokok a csatornázás mellett szólaltak fel, csupán dr. Lurtz Károly beszélt ellene s elfogadásra ajánlotta az állandó választmány azon indítványát, hogy a mostani földfeletti csatornákat vegyék javítás alá s annak kapcsán vigyék keresztül az u'czák új kövezését is. Négy és fél óra hosszat tartó vita után szavazásra került a dolog s 47 szavazattal 31 ellenében elfogadták a márczius havában kiküldött bizottság indítványát, mely a belvárosnak csatornázását mondja ki és pedig attékép, hogy a belvárosból a Hosszu utcán a Vidombák vizébe vezettessék le az eső-és használt viz, valamint az ürülék is. Együttal a tanács megbízott, hogy ennek a tervnek kivihetősége végett illetékes helyen tegyen lépéseket.

— **Dalestély.** Lapunk tegnapi számában írtuk, hogy a brassói magyar dalárda f. hó 18-án tartja meg táncczal egybekötött rendezését az »Orient« (Nr. I.) szálloda nagytermében. A dalestély műsora a következő: I. Nyitány. Előadja a városi zenekar. II. Schuhmann: »Czigányélet«. Énekli a dalárda vegyeskara. III. Smetana: Ária »Az eladott menyasszony«-ból. Énekli Hackmüller Zelma k. a. operaénekesnő. IV. Gr. Zichy Géza: »A zene«. a) Bevezetés. Vegyeskar. b) Bölcsődal. Soprán solo, énekli Hackmüller Zelma k. a. c) Deákó's kara. Férfikar. d) Serenád. Tenor solo, énekli Binder Jenő ur. e) Népdal és táncz. Vegyeskar. f) Bucsu. Barytonsolo, énekli Werzár Kálmán ur. g) Hymnus. Vegyeskar. V. Gr. Zichy Géza: »Serenád«. Férfikar. — Az összes énekszámokat a teljes városi zenekar kíséri.

— **Czirkusz.** Hüttemann Gusztáv igazgató — a mint már tegnap is írtuk — sem fáradságot sem költséget nem kimél, csakhogy a közönség igényeinek mindenben megfelelhessen. A tegnapi esti előadás is arról tett tanúságot, hogy mily élénk változatos és érdekesség nyilvánul meg műsorában. A már eddig bemutatott művészi dolgokon kívül tegnap először láttuk a négy-szeres lovaglós iskolát, a melyet 8 lovon lovagolt Hüttemann igazgató, a neje, a lánya

és Schuhmann ur. A precíz és ügyes lovaglást a közönség zajos tetszéssel fogadta s tapssal jutalmazta. Ép oly nagyfokú hatást idézett elő Angelina k. a. és Carló ur erő és egyensúly mutatványa a figgélyes létrán. Ma High-Life estély, mely alkalommal fél 8 órától katonazene hangverseny lesz. Záradékkul a »Zöld ördög« című nagy némajáték, balettel és alegorai képlettel egybekötve, új jelmezekben és diszletekkel kerül bemutatásra. Holnap szombaton este 8 órákor nagy fényes előadás.

— **Lopás.** Közeledik a tél s minden ember igyekszik szükségleteit idejekorán beszerezni. Így tett Dávid Juon is. Bejött ma a hetivásárra és ellátogatott a szűcsárk sátrai felé, a hol Székely Károly szűcsmeister sátrában meglátott egy szép és jó sapkát. Gondolt egyet s a sapkát szépen elemelte. De rövid ideig volt a sapka nála, mert elfogták s a rendőrségre kísérték, a mely azonnal átadta a járásbírósnak.

— **Kedélyes hordár.** Tegnap egy hordárnak azt a megbízást adták, hogy némi dolgokat helyezzen el a zálogházba. Ő el is végezte a megbízást s a kapott pénzzel betért egy kocsmába s mulatni kezdett. A megbízó feljelentése folytán a rendőrség csakhamar elfogta a kedélyes hordárt, a ki a kapott pénzen már nagyon is illuminált helyzetbe tette magát.

— **A néppárt a Székelyföldön.** Említettük már, hogy a néppárt múlt hó 29-ére népgyűlést hívott össze a Székelyföld két községébe u. m. Kézdi—Szentlélekre és Nagy—Nyujtódra. Az első népgyűlést múlt vasárnap délelőtt tartották meg Kézdi—Szentléleken, a templom előtt való téren az istentisztelet után. A népgyűlést gróf Zichy Aladár országos képviselő nyitotta meg, a ki beszédében megemlékezett a székelyek dicső multjáról. Az első szónok Molnár János pápai prealatus orsz. képviselő volt, aki beszédében azon biztos reményének adott kifejezést, hogy a székely nép ezentúl a néppárt zászlója alá esküszik. Kálmán Károly orsz. képviselő a megfélemtetett kereszténység oltalmára hívta fel a székelységet. Végül Zichy Aladár gróf tartotta meg záróbeszédét. Megköszönte a hallgatóság megjelenését s a néppártot a nép szeretetébe ajánlotta. Rövid ebéd után kocsira ülve áthajtottak az egy órányira fekvő Nagy—Nyujtódra, hogy a délutáni népgyűlést megtartsák.

— **A petroleum drágulása.** A petroleum kartell az árakat negyed forinttal felemelte. Két hónap óta ez a harmadik ár-emelés, úgy, hogy a petroleum ma egy forinttal drágább.

— **A koronaérték.** Az ötkoronások vetetéséről szóló pótszerződést a magyar kormány az osztrák kormányval megkötve, nincs akadálya többé annak, hogy a koronaérték megállapításáról szóló törvény hatályba lépjen. Eufógva a törvény 6-ik §-ában foglalt felhatalmazás alapján a magyar kormány november elsejével állapította meg a koronaérték közkötelező voltáról szóló törvény hatályba lépését, a melyet az idézett szakasz az ötkoronásokról szóló pótszerződés létrejöttéig felfüggesztett. A jelzett naptól fogva tehát teljes joghatályu az a törvény, a mely a koronaértékszámítást a jövő év január hó 1-től közkötelezővé teszi.

— **A gyógyszerári ügy rendezése.** A miniszterelnök, mint a belügyi tárca ideiglenes vezetője törvényjavaslatot készítettett a gyógyszertárak ügyének reformja tárgyában és pedig azon az alapon, hogy új gyógy-

tárak föllállításának engedélyezése tovább is a belügyminiszter hatáskörében marad, annak eldöntése azonban, hogy a pályázók közül ki kapja meg a gyógyszerárt, vagyis a gyógyszertárak adományozása az illető vármegyei vagy városi törvényhatóságok közigazgatási bizottságaira fog átruháztatni.

— **Az új tanterv életbeléptetése.** A közoktatásügyi miniszter, tudvalevőleg, már ez évre életbeléptette az új revideált tantervet, de csak az első osztályra. Rendeletét a múlt tanév végén adta ki s a nyári folyamán kellett megírni az új tanterv követelményeinek megfelelő tankönyveket. Ez persze többrendbeli nehézséggel járt. A kultuszminiszter tehát ankétet hívott össze csütörtök délelőtre a miniszteriumba, a melyen az új tanterv további életbeléptetésének módzatait kívánja a pedagógusokkal megbeszélni. Az ankétén maga a miniszter elnökölt s előadja Hómann Ottó miniszteri tanácsos, a középiskolai ügyek kitűnő vezetője volt.

— **Külkereskedelem.** A Vogle és Ehrentheil cég Hamburgban (I. Brandstwierte 13. sz. a) egy központi kiviteli mintaraktárt osztrák magyar származású termékekből létesített, hogy azoknak kivitelét a tengerentúli piacokra lehetőség szerint előmozdítbassa. A hamburgi osztrák-magyar cs. és kir. főkonzulatus ajánlása alapján a brassói kereskedelmi és iparkamara nevezett cégnek fenn említett vállalatát ezennel a kivívők figyelmébe kívánja ajánlani.

— **A szerencse kedveltjei.** Olvasóink bizonyára még emlékeznek arra, hogy egy budapesti elsőrangú pénzintézet ez évi augusztus havában az a különös szerencse érte, hogy osztálysorsjegyvédőinek egymásután két nagy fönyereményt u. m. 100.000 koronát és 90.000 koronát szíthetett ki, mely összegben főleg szerényebb sorsban levő vidéken lakó polgárok osztozkodtak, kiknek vagyoni helyzete ez által egy csapásra jobbra fordult. Ezen intézet a Budapesti takarékpénztár és Orsz. z. k. részvénytársaság (IV., Koronaharcg-u. II) mely most országsszerte felhívást intéz a nagy közönséghez az iránt, hogy osztálysorsjegy megrendelésével ő hozzá forduljon, miután a következő húzás már november hó 16-án kezdődik. A legkisebb megrendelést is pontosan intézi el. Egy nyolczad sorsjegy ára 75-kr. egy negyed 1 frt 50 kr. egy fél 3 frt. egy egész 6 frt.



Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására adni, hogy

nagy műkiállításom,

melyet a n. érdemű közönség oly nagy számban látogat meg, még csak két napig az az 3-ikán és 4. utóljára tekinthető meg az Orient Szálloda termáiban. A n. é. közönség számos látogatásáért és pártfogásáért esedezik

alázatos tisztelettel

Tuzár Ágoston
műkiállító.



Hanem szívében, s a szerelmet
Nem hazudja, de érzi, s érte
Átszenvedi poklokak kinját
Az üdvösség kétes reménye
Fejében . . . Költő születik elég,
De igaz szívet nem tud szülni
E vén század. Ki van merülve . . .
Belőlem éltek mindahányan,
Mint ág a törzsből, s jaj lesz néktek,
Ha fejszét fogtok énrém!
Kidőlve eltemetlek én
Magam alá . . .
Ezt mondd, szóról-szóra ezt.
S ujjad a lantnak hurjain
Végig szaladt, miként a szél
A fáknak száraz lombjain
Megrikatni akarván őket . . .
S telebredék. És könnyem omlott,
Mint őszi eső csendesen . . .

Rozsondai Károly.



Kimutatás

a Brassói Első Takaré- és Önszegélyző Szövetkezet.
1899. évi október havi forgalmáról.

Bevétel.

1899. szept.-ről átj.pénz-készl.	2771 81
Kölesön számlán	128949 36
Kölesön kamat számlán	3547 85
Hetibetét számlán	3667 03
Takarék letét számlán	16016 70
Visszleszámitolási számlán	27982 —
Osztr.-magy.bank giro szám.	21213 88
Különfélék számlán	131 64
Felvétel s lev. díj számlán	17 55
Házbér számlán	17 50

Összesen 204315 32

Kiadás.

Kölesön számlán	136358 71
Hetibetét számlán	2256 41
Hetibetét kamat számlán	4 43
Takarékletét számlán	15961 55
Takarékletét kamat számlán	67 77
Visszleszámitolási számlán	30106 88
Visszleszámitol. kamat száml.	290 57
Osztr.-magy. bank giro szám.	16798 43
Fizetések számlán	401 66
Üzleti költs. házbér számlán	189 87
Különfélék számlán	49 —
Pénzkészlet 1899. okt. 31-én.	1830 04

Összesen 204315 32

Kelt Brassóban, 1899. évi október hó 31-én.

Wolf F. Gyula
könyvelő.László Gerő
igazgatóLeitinger József
vezérigazgató.Piblinger Ede
pénztáros.

**Ha a sors ezideig mostohán bánt el
Önnel, tegyen kísérletet még egyszer
egy osztálysorsjeggyel nálunk.**

**A huzás folyó évi november
hó 16-án kezdődik.**

**Minden
második sorsjegy
nyer.**

**Legnagyobb nyere-
mény egy millió
korona.**

Egy egész sorsjegy	6 frt
Egy fél „	3 frt
Egy negyed „	1.50 kr
Egy nyolczad „	75 „

Nagy számválasztékban

**Adler L. Jakab
és fivére bank-
háza, Brassó.**

T Ü Z I F A

Értesitem az igen tisztelt vevőimet, hogy elősmert jó minőségű
tűzifát

felvágott és vágatlan állapotban ez évben is házhoz szállítok.

Felvágott fa 100 kilonként 70 kr. 1 öl fa ára 8 frt 50 kr.

Ugyszintén ajánlok igen finom Schiller (szegedi) gardák-
tól vásárolt) természetes bort 5 literől fölfelé 34 krral.

Tisztelettel

Ifj. Molnár József, vendéglős

Vasut-utca 56 sz.

Megrendelések úgy a fenti címem, valamint e lapok
kiadóhivatalában eszközölhetők.**Hirdetmény**

Az itteni tekintetes városi tanácsnak f. évi október 16-án
16245/899 szám alatt kelt meghagyása folytán ezennel Brassó-
vármegye nagyságos alispánjának következő rendelete köz-
hírré tételik:

Brassóvármegye alispánjától.

Sz. 21821/99.

1898 évi augusztus hó 17-én 21787/898 sz. alatt kelt ren-
deletem kapesán, továbbá m. kir. Belügyminister Ur Ó Nagy-
méltóságának 1899 évi augusztus hó 1-én 82290/I. sz. alatt,
valamint f. évi október hó 12-én 98210/I. számhoz kelt magas
rendeletei alapján és az e rendeletekben foglalt utasításhoz
képest addig, míg a zászló, jelvények és színeknek magánosok
részéről történő használatának egyetemes szabályozása meg fog
történni, mely ügynek szabályozását magyar királyi
Belügyminister Ur Ó Nagyméltósága f. évi október hó 12-én
98210/I. számhoz kelt magas rendeletével kilátásba helyezni
méltóztatott, rendelem egyetértve főispán ur ó méltóságával a
következőket:

1. Hogy a vármegye illetőleg a város színeinek és zászlóinak
használatára az illető hatóság középületein vagy az általa készít-
tetett díszítéseknél (diadalkapukon, emelvényeken, árboezokon
stb) csakis az alatt a feltétel alatt engedhető meg, hogy a
magyar nemzeti lobogó az illető középületeken vagy díszítések-
nél előkelő helyen megfelelően képviselve legyen.

2. A kormányhatóságilag megerősített alapszabályok alap-
ján fennálló egyletek nyilvános helyeken és összejövetelüknél
saját zászlójukat szabadon használhatják, kívánatos azonban,
hogy a felvonulásoknál vagy körmeneteknél a magyar nemzeti
lobogó legalább a menet élén szintén vitessék.

3. A házak feldíszítésénél a városi színek felhasználása is
szabad, ha a nemzeti lobogók is egyenlő számban kitűzetnek.

4. A deákoknak megengedtetik, hogy az egyleti jelvényeiket
viseljék és saját lobogójuk alatt kivonuljanak de ezek is kö-
telesek saját lobogójuk mellett a nemzeti lobogót is használni.

Önként következik, hogy idegen államok színeinek és
zászlóinak használata feltétlenül tilos és ezen tilalomnak meg-
szegése a 26559/74 és 62693/85 számú Belügyminiszteri rende-
letek értelmében kihágást képez.

Brassó, 1898. október hó 14-én.

Dr. Jekel alispán.

Brassó 1899 évi október 31-én.

A városi kapitányság

Szabadkézbőli ház eladás

A Brassóban bolonyai Malom-utca 48 házszám alatt fekvő
ház és telek 1899. évi október hó 30-ik napján d. e. 8 órakor
Schnell Károly brassói kir. közjegyzői irodájában önkéntes
árverés útján a legtöbbet ígérőnek elfog adatni, hól addig is az
árverési feltételek betekintethetők.

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal.